

INSTRUCTIONS

FRA

https://www.koulukuvaus.fi/ilmoittaudu-kuvaukseen

Focusoiva
OHJELMISTUUNNET KOLLA - KOUKKE - JA PÄIVÄMÄITTEUNET

Etusivu

Ilmoittaudu kuvaukseen

Tilaa kuvia

Kuvaukset

Yleisimmät kysymykset

Pyydä tarjous

Yhteys

Inscrivez-vous à la session de photos en ligne sur l'adresse koulukuvaus.fi

Syötä kuvaustunnuksesi

Syötä kuvaustunnuksesi tähän, niin pääset ilmoittautumaan valokuvaukseen tai tilaamaan kuvia!

Kuvaustunnuksesi

ABC123

JATKA!

Identifiant de commande

Ilmoittajan yhteystiedot = Coordonnées du tuteur ou de la personne à photographier majeure

Oma nimesi

Etunimi Sukunimi

Prénom, Nom

Katuosoite

Esimerkkikatu 10 A 1

Adresse

Postinumero ja -toimipaikka

00100

Postitoimipaikka

Code postal, Municipalité

Sähköposti

nimi@osoite.fi

E-mail

HUOM! Varmista että kirjoitat sähköpostiosoitteesi oikein!
Ilmoitamme sähköpostitse kun kuvasi ovat tilattavissa. Jos annat virheellisen sähköpostiosoitteen, ei viesti löydä perille ja kuvasi saattavat jäädä unholaan.

Puhelin

010-1234 567 (Vapaaehtoinen)

Téléphone

Lisää toinen yhteystieto

Kuvattavan tiedot = Coordonnées de la personne à photographier

Kuvaustunnuksesi

ABC123

Nimi

Etunimi Sukunimi

Prénom, Nom

Ryhmä

Ryhmän nimi

Groupe ou classe

Kuvausaika

15.-16.3.2021

Kuvaustoiveet

☐ Kaverikuva

☐ Sisaruskuva

Photo avec:

☒ Ami

☒ Frère et sœur

☐ Olen lukenut ja hyväksyn tilaus- ja toimitusehdot sekä annan luvan kuvaukseen ja kuvien vastaanottamiseen

[x] J'autorise la session photographique et l'envoi des photos. J'accepte les conditions de commande et de livraison.

✓ Ilmoittaudu kuvaukseen

Envoyez l'inscription

INSTRUCTIONS

FRA

VALOKUVAUS

FOTOGRAFERING / PHOTO SHOOT

Registreeruge pildistamisele internetis aadressil koulukuvaus.fi

1. 

ILMOITTAUDU ENNEN KUVAUSTA osoitteessa: koulukuvaus.fi syöttämällä alla oleva kuvaustunnus kohdassa "Ilmoittaudu kuvaukseen" olevaan kenttään. Myös ryhmäkuvaan tulijoiden tulee ilmoittautua kuvaukseen.

Vänligen registrera dig före fotografering på adressen koulukuvaus.fi genom att ange fotokoden här nedan i rutan på sektionen "Registrera dig för fotografering". Även de som deltar enbart i gruppbilden skall registreras.

Please register before the photo shoot online at koulukuvaus.fi under section "Sign up to photo shoot" by using the photo code below. Remember to register even if you only participate in the group photo.

Kuvaustunnus / Fotokod / Photo code

ABC123

Votre identifiant de commande

[x] Je me suis inscrit en ligne sur koulukuvaus.fi.

J'autorise la session photographique et l'envoi des photos.

2. 

Täytä / Fyll i / Fill in

☐ Olen ilmoittautunut osoitteessa koulukuvaus.fi ja annan luvan kuvaukseen ja kuvien toimittamiseen.

Jag har anmält mig på adressen koulukuvaus.fi och jag samtycker till fotografering samt leverans av fotografierna.
I have registered for the photo shoot online at koulukuvaus.fi and I give my consent for the photo shoot and the delivery of the photos.

Huoltajan tai täysi-ikäisen kuvattavan allekirjoitus ja nimenselvennys.
Underskrift och namnförtydligande av vårdnadshavaren eller den som ska fotograferas, om han är myndig. Signature and print name of guardian or the photographed person, if over 18 years old.

Kuvattavan etu- ja sukunimi.
Den fotograferade personens för- och efternamn.
First and last name of the person to be photographed.

Nom de la personne à photographier

Nom et signature du parent/tuteur

3. 

Ota tämä lomake mukaan kuvaukseen – tarvitset yläreunassa olevan viivakoodin tunnistautumiseen kuvauksessa.

Ta med den här blanketten till fotograferingen – du behöver streckkoden uppe på blanketten för identifiering vid fotograferingen. Please bring this form to the photo shoot – you will need the barcode at the top for authentication at the photo shoot.

Munissez-vous de votre formulaire en finnois sur place : vous aurez besoin du code se trouvant sur le rebord supérieur pour votre identification.

4. 

Saat kutsuviestin, kun kuvat ovat tilattavissa verkkokaupassa.

Du får en inbjudan, när bilderna kan beställas på webshopen.

You will receive an invitation message once the photos can be ordered in the webshop.

Vous recevrez une invitation lorsque les photos pourront être commandées sur la boutique en ligne.

Asiakaspalvelu / Kundtjänst / Customer service
(09) 455 0140 • asiakaspalvelu@koulukuvaus.fi • koulukuvaus.fi

Focusoiva

KAVERI-/SISARUSKUVAUSTOIVE

KOMPIS-/SYSKONFOTOÖNSKEMÅL / FRIEND/SIBLING PHOTOGRAPHY REQUEST

☐ Suostun kaveri- ja/tai sisaruskuvaukseen.

Jag samtycker till kompis- och/eller syskonfotografering. I give my consent for a friend and/or sibling photo.

Kuvattavan etu- ja sukunimi / Den fotograferade personens för- och efternamn / First and last name of the person to be photographed

Kuvattavien kavereiden etu- ja sukunimet
För- och efternamn på kompisar / First and last name of the friends

Kuvattavien sisarusten etu- ja sukunimet
För- och efternamn på syskon / First and last name of the siblings

[x] La personne prendra une photo avec un ami

Nom de la personne à photographier

Noms et prénoms des amis des personnes à photographier

Noms et prénoms des frères et sœurs des personnes à photographier

Focusoiva